

地震・津波災害軽減国際シンポジウム

- 東日本大震災の教訓を世界で共有するために -

2012年3月14日(水)-15日(木)
仙台国際センター

主催：(独)国際協力機構、(独)科学技術振興機構、(独)防災科学技術研究所
後援：外務省、文部科学省、宮城県、仙台市
言語：英語(3月14日のみ、日英の同時通訳があります)

シンポジウムの目的

2011年3月11日に発生した東北地方太平洋沖地震では、地震の揺れ、津波等により、およそ20,000人もの死者、行方不明者を生じるとともに、社会基盤施設や国民の財産などに多大な損失をもたらしました。被災地の復旧・復興には長い時間が必要と考えられています。

一方、わが国では、独立行政法人国際協力機構と独立行政法人科学技術振興機構が連携して推進する地球規模課題対応国際科学技術協力(SATREPS)において、地震・津波災害の多発国であるインドネシア、フィリピン、ペルー、チリと協力し、地震・津波防災科学技術を国際的に高めるための調査研究を進めてきました。加えて、東日本大震災後の復興を進めるにあたって、国際社会と協調・協力するとともに、諸外国の活力を取り込みながら「開かれた復興」を推進してきています。

本国際シンポジウムは、東日本大震災やインドネシア、フィリピン、ペルー、チリなどの国々における震災の貴重な経験・教訓を相互に共有し、各国の地震・津波防災に生かすとともに、世界の地震・津波に対する防災力向上に資する方策について議論するために開催します。

3月14日(水)

13:00-13:50 開会挨拶

防災科学技術研究所 岡田義光 理事長
科学技術振興機構 中村道治 理事長
国際協力機構 新井 泉 理事
外務省
文部科学省

13:50-15:55 基調講演・招待講演

薬師寺泰蔵 科学技術振興機構 SATREPS 運営統括
江島真也 国際協力機構地球環境部長
今村文彦 東北大学教授

15:55-17:25 招待講演

H.ハルヨノ インドネシア科学院地球科学担当副委員長
尾崎友亮 気象庁地震津波監視課津波予測モデル開発推進官
川嶋直樹 国土交通省東北地方整備局企画部長

3月15日(木)

【SATREPS 防災分野4プロジェクトからの報告】

10:00-11:00 インドネシアプロジェクト

佐竹健治 東京大学教授
Dr. H.Harjono インドネシア科学院

11:00-12:00 フィリピンプロジェクト

井上 公 防災科学技術研究所総括主任研究員
Dr. R. Solidum 科学技術省地震火山研究所長

13:00-14:00 ペループロジェクト

山崎文雄 千葉大学教授
Dr. C. Zavala 日本-ペルー地震防災センター所長

14:00-15:00 チリプロジェクト

富田孝史 港湾空港技術研究所上席研究員
Dr. R. Cienfuegos チリ・カトリカ大学准教授

15:20-16:50 パネルディスカッション

モデレータ：本蔵義守 科学技術振興機構研究主幹

16:50-17:00 閉会挨拶



プログラムの詳細及び参加申込:

<http://www.bosai.go.jp/event/sendai2012/>

連絡先: kokusai@bosai.go.jp

International Symposium on Earthquake & Tsunami Disaster Reduction

- Learning from the Great East Japan Earthquake -

March 14(Wed)-15(Thu), 2012
Sendai International Center, Sendai, Japan

Organized by JICA, JST and NIED

Supported by MOFA, MEXT, Miyagi Prefectural Government,
and Sendai City

Language: English (Simultaneous interpretation in English/Japanese will be provided on March 14)

Objectives of Symposium

The earthquake off the Pacific coast of Tohoku on March 11, 2011 produced devastating tremors and a tsunami that led to the loss and missing of approximately 20,000 precious lives, along with a great loss of infrastructure and assets. Recovery and reconstruction of areas affected by the disaster are expected to take a very long time. Japan is extremely grateful for the generous response of the international community to the Great East Japan Earthquake, and continues to benefit from the efforts of many other countries cooperating and collaborating in the recovery and reconstruction work, enhanced by the government's "open reconstruction" policy. The International Symposium aims to provide an opportunity to share experiences and lessons of the Great East Japan Earthquake and of earthquake disasters in Indonesia, the Philippines, Peru, and Chile, where the SATREPS projects are going on. In addition, it aims to facilitate the discussion of strategies and policies to enhance earthquake and tsunami disaster prevention capabilities worldwide.

SATREPS (Science and Technology Research Partnership for Sustainable Development) is a program run by the Japan International Cooperation Agency (JICA) and the Japan Science and Technology Agency (JST) to promote international joint research targeting global issues. Through SATREPS projects in the area of natural disaster prevention, Japanese researchers collaborate with researchers in Indonesia, the Philippines, Peru, Chile, and other countries that are particularly subject to earthquake and tsunami damage. These projects are conducting surveys and research with the potential to enhance earthquake and tsunami disaster prevention technology at the international level.



March 14(Wed)

13:00-13:50 Opening Remarks

NIED Dr. Y. Okada
JST Dr. M. Nakamura
JICA Mr. I. Arai
MOFA
MEXT

13:50-15:55 Keynote Presentations

Dr. T. Yakushiji (JST)
Mr. S. Ejima (JICA)
Prof. F. Imamura (Tohoku Univ.)

15:55-17:25 Invited Presentations

Dr. H. Harjono (LIPI, Indonesia)
Mr. T. Ozaki (JMA)
Mr. N. Kawashima (MLIT)

March 15(Thu)

【 Report from Natural Disaster Prevention Projects of SATREPS 】

10:00-11:00 Indonesia Project

Prof. K. Satake (Univ. Tokyo)
Dr. H. Harjono (LIPI)

11:00-12:00 Philippine Project

Dr. H. Inoue (NIED)
Dr. R. Solidum (PHIVOLCS)

13:00-14:00 Peru Project

Prof. F. Yamazaki (Chiba Univ.)
Dr. C. Zavala (CISMID)

14:00-15:00 Chile Project

Dr. T. Tomita (PARI)
Dr. R. Cienfuegos (PUC)

15:20-16:50 Panel Discussion

Moderator: Dr. Y. Honkura (JST)

16:50-17:00 Closing Remarks



For more information & registration

<http://www.bosai.go.jp/event/sendai2012/>

Contact: kokusai@bosai.go.jp